

## **Закон Бразилии № 9433 от 8 января 1997 года**

*В котором определяется национальная водная политика; создается национальная система управления водными ресурсами; представлены правила для параграфа XIX, статьи 21 Федеральной Конституции и внесены поправки в статью 1 Закона № 8001 от 13 марта 1990 года, которая в свою очередь дополняла Закон № 7990 от 28 декабря 1989 года.*

Настоящим Президент Республики провозглашает следующий Закон, изданный и утвержденный Национальным Конгрессом.

### **ПРЕДИСЛОВИЕ**

#### **УСТАНОВЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ ВОДНОЙ ПОЛИТИКИ**

Национальная водная политика отвечает долгосрочным требованиям определенной отраслевой политики. Это важный инструмент для руководства действиями, которые обеспечат страну достаточным количеством водных ресурсов. Новая политика позволит водным бассейнам работать в пределах своих лимитов и потенциалов. Признавая, что вода является уязвимым, ограниченным и важным ресурсом, данная политика определяет новые парадигмы многоцелевого использования и, таким образом, позволяет всем пользователям иметь доступ к водным ресурсам. Она также устанавливает принцип децентрализованного совместного управления, с рассмотрением лучших путей управления водными ресурсами в каждой местности.

Секретариат по водным ресурсам Министерства окружающей среды, водных ресурсов и Амазонки является организацией, которая несет ответственность за управление водными ресурсами и обеспечение для различных целей водой хорошего качества, в достаточном количестве. Однако, разработанные с этой целью проекты и программы, приведут к предусмотренным результатам только в случае разделения с обществом в целом ответственности за управление водными ресурсами. Разделение означает партнерство и, как в любом партнерстве, имеется общая задача - обеспечение водными ресурсами всех рациональных уровней потребления.

Нынешняя неприглядная картина - плохо используемые водотоки, угрожающий дефицит воды и т.д. - может быть изменена только в том случае, когда наряду с правительственными инициативами и законами все водопользователи решатся на совместные работы по управлению водными ресурсами. Только совместное управление водными ресурсами приведет к необходимым изменениям, которые превратят ужасную действительность в будущее с большими возможностями. В этом смысле, нельзя больше принимать пассивного пользователя, ждущего предложений от правительства. Новый порядок требует, чтобы граждане искали альтернативные решения своих проблем, связанных с водой, принимая во внимание потребности и трудности общества.

Объединение граждан для защиты или изменения существующего социального порядка, для проведения в жизнь или поддержания законов, которые они помогали создавать, является верным проявлением гражданства. Это руководящий принцип Движения граждан за охрану водных ресурсов, выдвинутый Секретариатом по водным ресур-

сам для признания и поощрения водосберегающих действий. Граждане играют главную роль в превращении “культуры изобилия” в “культуру дефицита”. Если не будет ограничено возрастающее водопотребление, то должны быть изменены условия водопотребления, для того, чтобы гарантировать обилие воды хорошего качества для настоящего и будущего поколений.

**Пауло Афонсо Романо**

## **ВОДНАЯ ПОЛИТИКА: ДЕМОКРАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВОДНЫМИ РЕСУРСАМИ С УЧЕТОМ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЙ**

Национальная водная политика - это новая организационная веха в стране, поскольку она объединяет принятые международные принципы, нормы и стандарты управления водными ресурсами, используемые во многих странах. Децентрализованное и демократическое управление водой, включающее различное пользование и различные формы деления ресурса, вызовет революцию не только в управлении водой, но также и в управлении окружающей средой в целом. Вода признана уязвимым и ограниченным ресурсом, а также количественно и качественно дефицитным товаром. Как таковой, это экономический товар. Поэтому, стране важно иметь юридические инструменты, необходимые для достижения баланса между спросом и предложением, для того, чтобы обеспечить устойчивое развитие этого важного природного ресурса.

Министерство окружающей среды, водных ресурсов и Амазонки несет ответственность за выполнение нового законодательства по водным ресурсам, особенно в отношении препятствий, которые обязательно возникнут во время его осуществления. Неразборчивое использование и растраты являются также присущей особенностью нашей культуры и все пользователи считают себя вправе пользоваться преимуществами от принадлежности этого природного ресурса всем гражданам, без взимания платы за него. С новым законом все водопользования должны быть зарегистрированы соответствующими правительственными организациями и за пользование взимается плата. Если берется плата за все необходимые природные ресурсы, почему бы не платить за наиболее важные из них ?

Вода необходима для жизни. Этот новый подход обеспечит значительный прогресс в отношении и использовании водных ресурсов, например, ремонт коммунальных сетей, обслуживание тех, кто испытывает недостаток, даже управляя водой, не говоря уже о сточных системах; восстановление родников; очистка этого общедоступного товара надлежащим образом, как базового элемента для улучшения качества жизни бразильцев. Чем больше этот ресурс оказывается под негативным воздействием и истощается, тем большей заботы и внимания он заслуживает.

Бразилию относительно водоснабжения можно рассматривать как привилегированную страну, по сравнению с большинством других стран, так как она имеет 8 % всей пресной воды мира. Тем не менее, долгое время это было неизвестно. Теперь, осознавая этот великий дар природы, Бразилия торопится компенсировать потерянное время, принимая исправительные меры, пытаясь остановить потери и использовать преимущества этого огромного потенциала воды. Национальная водная политика - это значительный шаг на пути, по которому следуют все бразильцы - рука об руку, прави-

тельство и общество - от самого северного Ойпако до Чуи, на юге страны, для обеспечения вечной жизни рек, озер, ручьев и родников нашей великой нации.

Настало время для всех водопользователей, руководителей и граждан действовать посредством различных средств и организаций для обеспечения своего участия в этом великом начинании. Законность представителей в бассейновых комитетах является необходимой для успешного управления водными ресурсами.

**Густаво Крос**

## **РАЗДЕЛ I. НАЦИОНАЛЬНАЯ ВОДНАЯ ПОЛИТИКА**

### **ГЛАВА I. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ**

#### **Статья 1.**

Национальная водная политика основана на следующих принципах:

1. Вода является общественной собственностью;
2. Вода - ограниченный природный ресурс, который имеет экономическую ценность;
3. В условиях дефицита воды, приоритет в использовании водных ресурсов отдается потреблению для коммунальных целей и содержания животных;
4. Управление водными ресурсами должно всегда позволять многоцелевое использование воды;
5. Речной бассейн - это территориальная единица для выполнения Национальной водной политики и работ Национальной системы управления водными ресурсами;
6. Управление водными ресурсами должно быть децентрализовано и подразумевать участие Правительства, пользователей и различных групп населения.

### **ГЛАВА II. ЗАДАЧИ**

#### **Статья 2.**

Задачами Национальной водной политики являются следующие:

1. Обеспечение нынешнего и будущего поколений необходимым доступом к воде;
2. Обеспечение рационального и интегрированного использования водных ресурсов, включая транспортировку акведуками, с целью достижения устойчивого развития;
3. Предупреждение и предотвращение водного кризиса, возникшего вследствие природных причин или из-за неправильного использования природных ресурсов.

## ГЛАВА III. ОБЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЕЙСТВИЕМ

### Статья 3.

Выполнение Национальной водной политики должно руководствоваться следующими общими критериями:

1. Систематическое управление водными ресурсами с равным учетом количества и качества;
2. Адаптация управления водными ресурсами к физическим, биотическим, демографическим, экономическим, социальным и культурным различиям районов Бразилии;
3. Интеграция управления водными ресурсами и управления окружающей средой;
4. Увязка планирования водных ресурсов с планированием в секторах пользователей, а также на региональном, национальном уровнях и на уровне штатов;
5. Увязка управления водными ресурсами с землепользованием ;
6. Интеграция управления речным бассейном, устьями и прибрежными зонами.

### Статья 4.

Федеральный союз должен согласовывать со штатами управление водными ресурсами, затрагивающее общие интересы.

## ГЛАВА IV. ИНСТРУМЕНТЫ

### Статья 5.

Инструментами Национальной водной политики являются:

1. Планы по водным ресурсам;
2. Классификация водных тел в соответствии с основными целями их использования;
3. Присуждение прав на использование водных ресурсов;
4. Плата за использование водных ресурсов;
5. Компенсация затрат муниципалитетов;
6. Информационная система по водным ресурсам.

## **СЕКЦИЯ I. ПЛАНИРОВАНИЕ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ**

### **Статья 6.**

Планы по водным ресурсам - это мастер-планы, которые разрабатываются для обеспечения основы и ориентирования выполнения Национальной водной политики и управления водными ресурсами.

### **Статья 7.**

Планы по водным ресурсам являются долгосрочными, период планирования которых совпадает со временем выполнения проектов и программ этих планов и содержат следующее:

1. Диагноз текущего состояния водных ресурсов;
2. Анализ альтернатив роста населения, эволюции производства и изменений в землепользовании;
3. Определение будущего спроса и предложения на воду, исходя из качества и количества, определение потенциальных конфликтных областей;
4. Задачи для рационализации использования, увеличения объема, улучшения качества имеющейся воды;
5. Меры, которые будут предприняты, программы, которые будут разрабатываться, и проекты, которые будут выполняться для достижения поставленных целей;
6. Отменен;
7. Отменен;
8. Приоритеты в присуждении прав на использование воды;
9. Руководство и критерии относительно платы за использование воды;
10. Предложения по созданию областей с ограниченным водопользованием с целью охраны водных ресурсов.

### **Статья 8.**

Планы по водопользованию должны разрабатываться речными бассейнами, штатами и для страны в целом.

## **СЕКЦИЯ II. КЛАССИФИКАЦИЯ ВОДНЫХ ТЕЛ В СООТВЕТСТВИИ С ОСНОВНЫМИ ВИДАМИ ВОДОПОЛЬЗОВАНИЯ**

### **Статья 9.**

Классификация водных тел в соответствии с основными целями их использования должна соответствовать следующим задачам:

1. Обеспечить качество воды, соответствующее наиболее распространенному использованию воды;
2. Сократить затраты на борьбу с загрязнением воды посредством проведения

постоянных предупредительных работ;

#### **Статья 10.**

Классы водных тел должны определяться законодательством по окружающей среде.

### **СЕКЦИЯ III. ПРИСУЖДЕНИЕ ПРАВА НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ**

#### **Статья 11.**

Задача руководства по выдаче водного права заключается в обеспечении количественного и качественного контроля использования воды и эффективного использования права доступа к воде.

#### **Статья 12.**

Право на следующие виды водопользования выдается Правительством:

1. Забор или изъятие воды из водных источников для конечного потребления, включая коммунальное снабжение или использования воды в производстве.
2. Изъятие воды из подземных бассейнов для конечного потребления или использования в производстве.
3. Сброс в водные источники обработанных или необработанных стоков и других жидких или газообразных отходов с целью их разбавления, транспортировки или удаления;
4. Использование гидроэлектрического потенциала;
5. Другие виды использования воды, которые воздействуют на водотоки, количество или качество воды в водных источниках.

#### **§ 1.**

Следующие виды водопользования, как определено в правилах, не требуют выдачи права со стороны Правительства:

1. Использование водных ресурсов для обеспечения нужд маленьких групп населения, расположенных в сельских областях;
2. Забор, сбор или сбросы, которые рассматриваются как незначительные;
3. Изъятие воды, которое рассматривается незначительным.

#### **§ 2.**

Выдача и использование водных ресурсов для выработки электроэнергии должно обеспечиваться Национальным планом по водным ресурсам, согласно параграфа VIII, статьи 35 настоящего Закона, с учетом законодательства определенной отрасли.

### **Статья 13.**

Все присуждения прав должны подчиняться приоритетам землепользования, определенным в планах по водным ресурсам и учитывать класс, к которому относится водный источник и, когда применимо, поддержание условий, подходящих для транспортировки через акведуки.

#### **§ 1.**

Присуждение права на воду должно поддерживать ее многоцелевое использование.

### **Статья 14.**

Выдача прав должна производиться ответственными управлениями Исполнительного отделения федерального правительства, штата или федерального округа.

#### **§ 1.**

Федеральное Исполнительное отделение может делегировать штату или федеральному округу полномочия на выдачу прав на использование воды, которые являются собственностью Союза.

#### **§ 2.**

Отменен.

### **Статья 15.**

Право на использование воды может быть частично или полностью приостановлено на неопределенный или установленный период времени при следующих обстоятельствах:

1. Не соблюдение условий выдачи права;
2. Не использование ресурсов три года подряд;
3. Срочная необходимость в воде в случае бедствия, включая вызванное неблагоприятными погодными условиями;
4. Необходимость предотвращения или приостановления экологической деградации;
5. Необходимость обеспечения приоритетного использования в интересах общества, когда нет альтернативных источников;
6. Необходимость сохранения использования водного тела для навигационных целей.

### **Статья 16.**

Право на использование воды не выдается на период, превышающий тридцать пять лет, который может быть продлен.

### **Статья 17.**

Отменена.

## **Статья 18.**

Выдача права не подразумевает частичное отчуждение самой воды, которая не отчуждаема; подразумевается только право на ее использование.

## **СЕКЦИЯ IV. ПЛАТА ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОДЫ**

### **Статья 19.**

Плата за воду введена для:

1. Признания воды как экономического товара и осознания пользователем ее действительной ценности.
2. Поощрения рационализации водопользования;
3. Увеличения доходов для финансирования программ и мероприятий, предусмотренных планами по водным ресурсам;

### **Статья 20.**

Плата должна взиматься за использование водных ресурсов с учетом права согласно условий статьи 12 настоящего Закона.

### **Статья 21.**

При определении платы за использование водных ресурсов должны учитываться, среди прочих, следующие элементы:

1. При заборах, сборах и изъятиях воды - объем изъятной воды и изменения в стоке;
2. При расходовании сбросов и других жидкостей или газообразных отходов - сброшенный объем, изменения в стоке, физико-химические и биологические свойства, токсичность стоков.

### **Статья 22.**

При размещении средств, собранных от платы за использование воды, приоритет должен отдаваться речным бассейнам, в которых она была собрана и они должны выделяться на:

1. Финансирование исследований, программ и проектов в рамках планов по водным ресурсам;
2. Возмещение эксплуатационных затрат и административных накладных расходов организациям и объединениям Национальной системы управления водными ресурсами.

#### **§ 1.**

Оплата затрат, упомянутых в пункте 2 данной статьи должна быть ограничена до семи с половиной процентов (7,5 %) от общего собранного количества.



§ 2.

Средства, упомянутые в начале этой статьи, могут быть выделены без ограничения на проекты и общественные работы, которые оказывают воздействие, в интересах общества, на качество, количество и расход в водном теле.

§ 3.

Отменен

**Статья 23.**

Отменена

## **СЕКЦИЯ V. ВОЗМЕЩЕНИЕ ЗАТРАТ МУНИЦИПАЛИТЕТОВ**

**Статья 24.**

Отменена

## **СЕКЦИЯ VI. ИНФОРМАЦИОННАЯ СИСТЕМА ПО ВОДНЫМ РЕСУРСАМ**

**Статья 25.**

Информационная система по водным ресурсам - это система для сбора, обработки, хранения и поиска данных по водным ресурсам и факторам, участвующим в управлении водой.

§ 1.

Данные, собранные организациями, входящими в Национальную систему управления водными ресурсами, должны быть включены в Национальную информационную систему по водным ресурсам.

**Статья 26.**

Работа информационной системы по водным ресурсам должна руководствоваться следующими принципами:

1. Децентрализация сбора и производства данных и информации;
2. Стандартизированная координация системой;
3. Гарантированный доступ к данным и информации для всего общества.

## **Статья 27.**

Задачами Национальной информационной системы по водным ресурсам являются:

1. Сбор, стандартизация и распространение данных и информации по качеству и количеству водных ресурсов Бразилии;
2. Регулярное обновление информации по наличию и спросу на водные ресурсы по всей территории страны;
3. Обеспечение субсидий для подготовки планов по водным ресурсам.

## **СЕКЦИЯ VII. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАТРАТ НА ПРОЕКТЫ МНОГОЦЕЛЕВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ОБЩИМИ ИЛИ КОЛЛЕКТИВНЫМИ ИНТЕРЕСАМИ**

## **Статья 28.**

Отменена.

## **СЕКЦИЯ VIII. ДЕЙСТВИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА**

## **Статья 29.**

При выполнении Национальной водной политики Федеральное исполнительное отделение осуществляет следующие функции:

1. Действия, необходимые для выполнения и работы Национальной системы управления водными ресурсами;
2. Выдача прав на использование водных ресурсов, регулирование и контроль такого использования в пределах их компетенции;
3. Организация и управление информационной системой по водным ресурсам на национальном уровне;
4. Содействие интеграции управления водными ресурсами и управления окружающей средой.

### **§ 1.**

Федеральное исполнительное отделение должно назначить указом организацию, ответственную за выдачу прав на использование водных ресурсов, которые являются собственностью Союза.

### **Статья 30.**

При выполнении Национальной водной политики Исполнительные отделения штатов и федерального округа несут ответственность в рамках своей компетенции за следующее:

1. Выдачу прав на использование воды, регулирование и контроль этого использования;
2. Осуществление технического контроля за проектами по водоснабжению;
3. Организацию и управление информационной системой по водным ресурсам на уровне штатов и федерального округа;
4. Содействие интеграции управления водными ресурсами и управления окружающей средой.

### **Статья 31.**

При выполнении Национальной водной политики Исполнительные отделения федерального округа и муниципалитеты должны содействовать интеграции местной политики в коммунальной сфере, по использованию и заселению земель, сохранению почв, охране окружающей среды с водной политикой федерального округа и штатов.

## **РАЗДЕЛ II. НАЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ВОДНЫМИ РЕСУРСАМИ**

### **ГЛАВА I. ЗАДАЧИ И СОСТАВ**

#### **Статья 32.**

Настоящим создается Национальная система управления водными ресурсами, в задачи которой входит:

1. Координация интегрированным управлением водными ресурсами;
2. Решение третейским судом на административном уровне любых конфликтов, связанных с водными ресурсами;
3. Выполнение Национальной водной политики;
4. Планирование, регулирование и контроль использования, охраны и восстановления водных ресурсов;
5. Поощрение оплаты использования водных ресурсов.

#### **Статья 33.**

Национальная система управления водными ресурсами включает:

1. Национальный Совет по водным ресурсам;
2. Советы штатов и федерального округа по водным ресурсам;
3. Комитеты речных бассейнов;

4. Органы на федеральном, муниципальном уровнях, а также на уровне штатов, в чью сферу компетенции входит управление водными ресурсами;
5. Водохозяйственные агентства.

## ГЛАВА II. НАЦИОНАЛЬНЫЙ СОВЕТ ПО ВОДНЫМ РЕСУРСАМ

### Статья 34.

Национальный Совет по водным ресурсам состоит из:

1. Представителей министерств и департаментов, связанных с управлением или использованием водных ресурсов;
2. Представителей, назначенных Советами штатов по водным ресурсам;
3. Представителей водопользователей;
4. Представителей от гражданских организаций, связанных с водными ресурсами.

#### § 1.

Число представителей от Федерального исполнительного отделения не должно превышать половины плюс один человек от общего числа членов Национального Совета по водным ресурсам.

### Статья 35.

В обязанности Национального Совета по водным ресурсам входит:

1. Содействие интеграции планирования водных ресурсов с планированием на национальном, региональном уровнях и на уровне штатов, а также с секторами пользователей;
2. Решение третейским судом, на заключительном административном уровне, конфликтов между Советами штатов по водным ресурсам;
3. Пересмотр проектов по использованию водных ресурсов, чье воздействие выходит за рамки штатов, в которых они выполняются;
4. Рассмотрение любых вопросов, направленных Советами штатов или Комитетами речных бассейнов;
5. Просмотр предложений по улучшению существующего водного законодательства и Национальной водной политики;
6. Утверждение дополнительных руководств по выполнению Национальной водной политики, применению ее инструментов и работе Национальной системы управления водными ресурсами;
7. Принятие предложений по созданию Комитетов речных бассейнов и определение общих критериев для установления правил этих комитетов;
8. Отменен
9. Контроль за выполнением Национального плана по водным ресурсам и выбор мер, требуемых для его решения;
10. Установление общих критериев для выдачи прав на использование воды и для назначения платы за воду.

### **Статья 36.**

Управление Национальным Советом по водным ресурсам осуществляет:

1. Председатель, который является Министром окружающей среды, водных ресурсов и Амазонки;
2. Исполнительный секретарь, который является главой органа в рамках Министерства окружающей среды, водных ресурсов и Амазонки, ответственного за управление водными ресурсами.

## **ГЛАВА III. КОМИТЕТЫ РЕЧНЫХ БАСЕЙНОВ**

### **Статья 37.**

Сфера действия Комитетов речных бассейнов включает:

1. Весь речной бассейн;
2. Речной суб-бассейн любого притока основного водотока бассейна или любой приток этого притока;
3. Группа смежных речных бассейнов или суб-бассейнов.

#### **§ 1.**

Комитеты речных бассейнов для рек, которые являются собственностью Союза, должны создаваться по постановлению Президента Республики.

### **Статья 38.**

В обязанности Комитетов речных бассейнов входит:

1. Содействие обсуждению вопросов, связанных с водными ресурсами, координация работ вовлеченных объединений;
2. Решение третейским судом, на первом административном уровне, конфликтов, связанных с водными ресурсами;
3. Принятие плана по водным ресурсам для речного бассейна;
4. Контроль за осуществлением плана по водным ресурсам для речного бассейна и предложение мер, требуемых для его выполнения;
5. Предложение Советам штатов и Национальному Совету по водным ресурсам, чьи конфискации, заборы, изъятия и сбросы не так важны для целей освобождения от необходимости получения прав на водопользование, в зависимости от принадлежности воды;
6. Установление механизмов для получения платы за использование водных ресурсов и предложение о взимании платы;
7. Отменен;
8. Отменен;
9. Установление критериев для разделения затрат проектов многоцелевого использования, связанных с общими или коллективными интересами.

§ 1.

Решения Комитетов речных бассейнов могут быть направлены в Советы штатов или Национальный Совет по водным ресурсам, в зависимости от сферы компетенции.

**Статья 39.**

Комитеты речных бассейнов состоят из представителей:

1. Федерального правительства;
2. Штатов или федерального округа, в котором они расположены, даже если частично, в соответствующей области их действия;
3. Муниципалитетов, в которых они расположены, полностью или частично, в области их действия;
4. Водопользователей в области их действия;
5. Гражданских водохозяйственных организаций, которые имеют убедительные работы в бассейне.

§ 1.

Число представителей от каждого вышеупомянутого сектора и критерии их назначения должны определяться в правилах комитетов; представление исполнительной силы федерального правительства, штатов, федерального округа и муниципалитетов должно ограничиваться половиной от общего числа членов.

§ 2.

В случае, когда Комитеты речных бассейнов участвуют в управлении бассейнами рек, текущими вдоль и через границы, представители Союза должны включать одно из Министерств иностранных дел.

§ 3.

Комитеты речных бассейнов, чьи территории включают земли аборигенов, должны включать представителей от:

1. Национального Индейского Фонда (НИФ), как части представления Союза;
2. Соответствующих поселений, живущих или имеющих интерес в этом бассейне.

§ 4.

Участие Союза в Комитетах речных бассейнов, чья область деятельности ограничена речными бассейнами, принадлежащими штату, должно руководствоваться своими собственными правилами.

**Статья 40.**

Комитеты речных бассейнов будут находиться под руководством Председателя и Секретаря, выбираемыми из числа членов.

## ГЛАВА IV. ВОДОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ АГЕНТСТВА

### **Статья 41.**

Водохозяйственные агентства являются исполнительными органами Комитетов речных бассейнов.

### **Статья 42.**

Водохозяйственные агентства имеют ту же область действия, что и один или несколько Комитетов речных бассейнов.

#### **§ 1.**

Создание водохозяйственных агентств возглавляется либо Национальным Советом либо советами штатов по водным ресурсам по просьбе одного или нескольких Комитетов речных бассейнов.

### **Статья 43.**

Создание водохозяйственных агентств должно подчиняться следующим требованиям:

1. Должен уже существовать Комитет или Комитеты речных бассейнов;
2. Финансовая жизнеспособность, подкреплённая платой за водопользование в области его действия.

### **Статья 44.**

Водохозяйственные агентства в своей области действия несут ответственность за:

1. Ведение и обновление регистра водных ресурсов, имеющих в их области действия;
2. Ведение реестра водопользователей;
3. Сбор платы за водопользование на основе переданных полномочий субсидирующей организации;
4. Просмотр и составление замечаний на предложения по проектам, финансируемым от платы, собранной за водопользование и передача своих замечаний финансовой организации, ответственной за управление этими ресурсами;
5. Контроль за финансовым управлением средствами, собранными за водопользование в их области;
6. Управление информационной системой водных ресурсов в их области;
7. Составление соглашений и контрактов на финансирование и услуги для выполнения своих обязанностей;
8. Подготовка предложения по бюджету и подача его на рассмотрение соответствующему Комитету речного бассейна;
9. Организация исследований, необходимых для управления водными ресурсами в их областях;
10. Подготовка плана по водным ресурсам для рассмотрения соответствующим

Комитетом речного бассейна;

11. Предложения соответствующему Комитету(ам) речных бассейнов по:

- а. классификации водных тел в соответствии с их использованием для передачи в соответствующие советы штатов или Национальный Совет по водным ресурсам, в зависимости от принадлежности этих ресурсов;
- б. плате, взимаемой за водопользование;
- в. плану о размещении средств, собранных за использование воды;
- г. распределению затрат проектов многоцелевого использования, связанных с общими или коллективными интересами.

## ГЛАВА V. ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРИАТ НАЦИОНАЛЬНОГО СОВЕТА ПО ВОДНЫМ РЕСУРСАМ

### **Статья 45.**

Орган внутри Министерства окружающей среды, водных ресурсов и Амазонки, ответственный за управление водными ресурсами, является Исполнительным Секретариатом Национального Совета по водным ресурсам.

### **Статья 46.**

Исполнительный Секретариат Национального Совета по водным ресурсам имеет следующие обязанности:

1. Обеспечение административной, технической и финансовой поддержки Национальному Совету по водным ресурсам;
2. Координация подготовки Национального плана по водным ресурсам и передача его Национальному Совету по водным ресурсам на утверждение;
3. Докладывать о деятельности советов штатов по водным ресурсам и комитетов речных бассейнов;
4. Координация информационной системы водных ресурсов;
5. Подготовка рабочей программы и соответствующего ежегодного предложения по бюджету и их передача Национальному Совету по водным ресурсам на утверждение.

## ГЛАВА VI. ГРАЖДАНСКИЕ ВОДОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

### **Статья 47.**

В настоящем законе следующие образования рассматриваются в качестве гражданских водохозяйственных организаций:

1. Межмуниципальные консорциумы и ассоциации, связанные с речными бассейнами;
2. Региональные, местные или отраслевые ассоциации водопользователей;
3. Технические, педагогические и исследовательские организации, связанные с



водными ресурсами;

4. Неправительственные организации, служащие для защиты общих коллективных интересов общества;

5. Другие организации, определенные Национальным Советом или советами штатов по водным ресурсам.

#### **Статья 48.**

Для участия в Национальной водной системе гражданские водохозяйственные организации должны быть юридически оформлены.

### **РАЗДЕЛ III. НАРУШЕНИЯ И ШТРАФЫ**

#### **Статья 49.**

Ниже перечисленное является нарушением закона по использованию поверхностных и подземных вод:

1. Изъятие или использование водных ресурсов в любых целях без наличия права на ее использование;

2. Начало действия или предпринятые работы, связанных с изъятием или использованием поверхностных или подземных вод, которые воздействуют на водоток, количество или качество, без предварительного разрешения ответственных агентств или объединений;

3. Отменен;

4. Использование водных ресурсов или выполнение работ или услуг, которые противоречат условиям права;

5. Бурение скважин для изъятия подземных вод или эксплуатация этих скважин без надлежащего разрешения;

6. Мошенничество при измерении объема используемой воды или представление величин, отличных от измеренных;

7. Нарушение правил, установленных в административных положениях настоящего Закона, включая инструкции и процедуры, определенные ответственными органами или агентствами;

8. Наложение препятствий и помех надзору ответственных управлений при выполнении ими своих обязанностей.

#### **Статья 50.**

За нарушение любого закона или правила относительно выполнения гидравлических работ или услуг, изъятия или использования водных ресурсов, принадлежащих или управляемых Союзом или нежелание отвечать на направленные запросы, нарушитель, согласно решения ответственных властей, подлежит наказанию следующими штрафами:

1. Письменное порицание с указанием лимита времени для исправления ошибок;

2. Отдельный или посуточный штраф пропорционально степени серьезности нарушения, от R\$ 100 (сто рейс) до R\$ 10000 (десять тысяч рейс);

3. Временное предписание, на установленный период времени, на выполнение каких-либо услуг или работ, необходимых для эффективного соблюдения условий пра-

ва на воду или закона и правил, связанных с использованием, управлением, охраной и защитой водных ресурсов;

4. Постоянное предписание, с аннулированием права на воду если необходимо, на восстановление водных ресурсов, речных русел и берегов до их прежнего состояния, согласно статей 58 и 59 Водного Кодекса, или закрытие скважин, используемых для откачки подземных вод.

§ 1.

Если нарушение приводит к ухудшению служб водоснабжения, риску для здоровья или жизни, потери продуктов или животных или другому какому-либо ущербу третьей стороне, то налагаемый штраф должен быть не меньше половины максимальной величины установленной приблизительно.

§ 2.

В случае пунктов 2 и 4, помимо установленного штрафа, нарушитель должен возместить любые затраты, понесенные администрацией при выполнении мероприятий, упомянутых в этих пунктах, согласно статей 36, 53, 56 и 58 Водного Кодекса, с возмещением любых вызванных убытков.

§ 3.

Наложение штрафов, предусмотренных в данном разделе может быть обращено к компетентным административным властям согласно условий правил.

§ 4.

В случае повторения нарушения штраф удваивается.

## **РАЗДЕЛ IV. ОБЩИЕ И ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

### **Статья 51.**

Межмуниципальные консорциумы и ассоциации речных бассейнов, упомянутые в статье 47, могут получить полномочия от Национального Водного Совета или Советов штатов на определенный период на выполнение обязанностей, относящихся к водохозяйственным агентствам, до организации последних.

### **Статья 52.**

До утверждения и выполнения Национального плана по водным ресурсам, использование гидравлического потенциала в целях выработки энергии должно руководствоваться определенным отраслевым законодательством.

### **Статья 53.**

В течении 120 дней со дня опубликования Закона исполнительные власти должны представить в Национальный Конгресс проект закона по созданию Водохозяйственных агентств.

## **Статья 54.**

Статья 1 Закона № 8001 от 13 марта 1990 года вступает в силу со следующим текстом:

*“Статья 1.*

*III - 4,4 % Секретариату по водным ресурсам Министерства окружающей среды, водных ресурсов и Амазонки;*

*IV - 3,6 % Национальному департаменту по водным ресурсам и энергетике (DNAEE) Министерства угольной промышленности и энергетике;*

*V - 2 % Министерству науки и техники.*

*§ 4.*

*Квота, выделенная Секретариату по водным ресурсам Министерства окружающей среды, водных ресурсов и Амазонки, должна использоваться для выполнения Национальной водной политики и Национальной системы управления водными ресурсами и для управления национальной гидрометеорологической сетью.*

*§ 5.*

*Квота, выделенная DNAEE, должна использоваться для эксплуатации и расширения ее гидрометеорологической сети, для исследований, связанных с водными ресурсами и для услуг, связанных с гидроэнергетикой.”*

*§ 1.*

Новое процентное отношение, определенное в начале этой статьи, примет силу через 180 дней со дня опубликования данного Закона.

## **Статья 55.**

Федеральное исполнительное отделение должно выпустить правила для данного Закона в течение 180 дней со дня его публикации.

## **Статья 56.**

Данный закон принимает силу со дня опубликования.

## **Статья 57.**

Любые положения в противовес данным отменяются.

Бразилия,

8 января 1997 года,

176-й год Независимости и 109-й год Республики.

Фернандо Генри Кардосо

Густаво Крос